



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. július 4.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2023/0195(NLE)

11378/23
ADD 1

JUSTCIV 96
CONSOM 261
MARE 15
COMER 89
RELEX 837

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2023. június 30.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2023) 343 final - Annex 1
Tárgy:	I. MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Egyesült Nemzetek Szervezetének Közgyűlése által 2022. december 7-én New Yorkban elfogadott, a hajók bírósági értékesítésének nemzetközi hatásairól szóló ENSZ-egyezménynek az Európai Unió nevében történő aláírásáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2023) 343 final számú dokumentum I. mellékletét.

Melléklet: COM(2023) 343 final - Annex 1



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2023.6.30.
COM(2023) 343 final

ANNEX 1

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA

az Egyesült Nemzetek Szervezetének Közgyűlése által 2022. december 7-én New Yorkban elfogadott, a hajók bírósági értékesítésének nemzetközi hatásairól szóló ENSZ-egyezménynek az Európai Unió nevében történő aláírásáról

I. MELLÉKLET

A 18. cikk (2) bekezdése szerinti nyilatkozat az Európai Uniónak az Egyesült Nemzetek Közgyűlése által 2022. december 7-én New Yorkban elfogadott, a hajók bírósági értékesítéséről szóló Pekingi Egyezmény által szabályozott azon kérdések vonatkozásában fennálló hatásköréről, amelyek tekintetében a tagállamok hatáskörüket az Európai Unióra ruházták

1. A hajók bírósági értékesítéséről szóló Pekingi Egyezmény 18. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy a szuverén államok által alapított olyan regionális gazdasági integrációs szervezet, amelynek az ezen egyezményben szabályozott egyes kérdések a hatáskörébe tartoznak, azt azzal a feltétellel írhatja alá, hogy megteszi a 18. cikk (2) bekezdésében említett nyilatkozatot. Az Európai Unió úgy határozott, hogy aláírja a hajók bírósági értékesítéséről szóló Pekingi Egyezményt, és ezúton megteszi az említett nyilatkozatot.
2. Az Európai Unió jelenlegi tagállamai az Osztrák Köztársaság, a Belga Királyság, a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, a Dán Királyság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Észt Köztársaság, [Írország], a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, a Horvát Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, Magyarország, a Máltai Köztársaság, a Holland Királyság, a Lengyel Köztársaság, a Portugál Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság, valamint a Svéd Királyság.
3. Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikke értelmében azonban a Dán Királyságot nem kötelezi az Unió azon döntése, hogy aláírja a hajók bírósági értékesítéséről szóló Pekingi Egyezményt.
4. Ez a nyilatkozat nem vonatkozik a tagállamok azon területeire, amelyekre az Európai Unió működéséről szóló szerződés nem alkalmazandó, és nem sérti az e területek nevében és érdekében az érintett tagállamok által a hajók bírósági értékesítéséről szóló Pekingi Egyezmény alapján esetlegesen elfogadott jogi aktusokat vagy álláspontokat.
5. A hajók bírósági értékesítéséről szóló Pekingi Egyezmény által szabályozott kérdések tekintetében az Európai Unió kizárólagos hatáskörrel rendelkezik az egyezmény egyes rendelkezései vonatkozásában. Különösen a joghatóságra, valamint a határozatok elismerésére és végrehajtására¹ (konkrétan a hajók bírósági értékesítéséről szóló Pekingi Egyezmény 9. cikke: „*A bírósági értékesítés megsemmisítésére és felfüggesztésére vonatkozó joghatóság*”), valamint a tagállamokban a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítésére (konkrétan a hajók bírósági értékesítéséről szóló Pekingi Egyezmény 4. cikke: „*Bírósági értékesítésről szóló értesítés*”)² vonatkozó szabályokat fogadott el.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 1215/2012/EU rendelete (2012. december 12.) a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról (HL L 351., 2012.12.20., 1. o.).

² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/1784 rendelete (2020. november 25.) a tagállamokban a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről (HL L 405., 2020.12.2., 40. o.).

6. Az Európai Unióról szóló szerződésnek és az Európai Unió működéséről szóló szerződésnek megfelelően az Európai Unió hatásköre jellegénél fogva folyamatosan változhat. A Szerződések keretében az illetékes intézmények hozhatnak az Európai Unió hatáskörének mértékét rögzítő határozatokat. Az Európai Unió ezért fenntartja a jogot arra, hogy e nyilatkozatot megfelelően módosítsa, anélkül, hogy ez előfeltétele lenne a hajók bírósági értékesítéséről szóló Pekingi Egyezményben szabályozott kérdések tekintetében fennálló hatásköre gyakorlásának.